

unite • connect • represent • inform

UMNB BULLETIN

unir • relier • défendre • informer



OFFICE REPORT

Happy New Year!

We hope you enjoyed cozy and healthy holidays, and are rested up to tackle what is sure to be an interesting year ahead.

As we dig out from the holiday pile of emails, here's a bulletin full of the things you may have missed these past few weeks...

Local Government Reform

[Bill 82, An Act Respecting Local Governance Reform](#) was given Royal Assent on December 17, 2021.

Some changes to municipal boundaries were subsequently released, including:

- Changes to Nackawic/Millville and surrounding LSD
- Combining of Richibucto and St. Louis de Kent
- The forming of a new municipality in the Havelock area.

[View all changes here.](#)

Finally, AMANB shared some [municipal reform Q&A here.](#)

New Director

Zone 7 met on Dec 15 and elected Lisa Arsenault, a councillor from Dalhousie, to fill the region's vacancy. Welcome, Lisa!

RAPPORT DU BUREAU

Bonne année !

Nous espérons que vous avez passé des fêtes confortables et saines, et que vous êtes bien reposés pour affronter l'année qui s'annonce intéressante.

Alors que nous sortons de la pile de courriels des fêtes, voici un bulletin rempli des choses que vous avez peut-être manquées ces dernières semaines...

Réforme de la gouvernance locale

[Le projet de loi 82, Loi concernant la réforme de la gouvernance locale](#), a reçu la sanction royale le 17 décembre 2021.

Certaines modifications des limites municipales ont été publiées par la suite, notamment :

- Changements à Nackawic/Millville et au DSL environnant
- Le regroupement de Richibucto et de St. Louis de Kent
- La formation d'une nouvelle municipalité dans la région de Havelock.

[Voir tous les changements ici.](#)

Enfin, AAMNB a partagé [quelques questions sur la réforme municipale ici.](#)

Nouvelle directrice

La zone 7 s'est réunie le 15 décembre et a élu Lisa Arsenault, une conseillère de Dalhousie, pour combler le poste vacant de la région. Bienvenue, Lisa !

4 JAN 2022

With that, we're pleased that UMNb once again has a full complement around the board table!

Sur ce, nous sommes heureux que l'UMNB ait à nouveau un effectif complet autour de la table du conseil !

Affordable Housing Panel Webinar

Our panel session including the NB Coalition for Tenants Rights and sponsored by CMHC will be held January 27 at 6:00 pm. [Register here.](#)

Webinaire sur le logement abordable

Notre séance de discussion, à laquelle participe la Coalition pour les droits des locataires du Nouveau-Brunswick et qui est commanditée par la SCHL, aura lieu le 27 janvier à 18 heures. [Inscrivez-vous ici.](#)

NEWS

4 JAN 2022 – More than 570 health-care workers isolating / immunocompromised and other high priority groups urged to protect themselves from the Omicron variant

Health-care absences continue to rise

There are 571 health-care staff isolating at home due to COVID-19 today. Of these, 460 are from the Horizon Health Network, 70 are Vitalité Health Network staff and 41 are from Extra-Mural/Ambulance New Brunswick.

Reminder of new measures coming into effect tonight, Jan. 4 at 11:59 p.m.

Beginning tonight, Tuesday, Jan. 4 at 11:59 p.m., the province will reserve PCR tests for people who are at the highest risk of being hospitalized with COVID-19. These are:

- People in areas at highest risk, including health-care workers and those who live or work in long-term care facilities, homeless shelters and correctional facilities.
- People who are symptomatic and aged 50 and over.
- People who are symptomatic and immunocompromised or pregnant.
- People who need a PCR test for travel.
- People who are identified as a priority by Public Health.

Everyone else, including those who are symptomatic but under 50 and do not live in a vulnerable setting, will be advised to take rapid tests when symptomatic. A positive rapid test will be treated as a positive result for COVID-19 and people will be asked to register their result through a new form that will be available online. They will also need to follow new isolation guidelines.

NOUVELLES

4 JAN 2022 – Plus de 570 travailleurs de la santé en isolement / Les personnes immunodéprimées et les membres des autres groupes à haute priorité sont priés de se protéger contre le variant Omicron

Les absences continuent d'augmenter dans le système de santé

Il y a 571 travailleurs de la santé en isolement à la maison en raison de la COVID-19 aujourd'hui. Parmi eux, 460 travaillent au sein du Réseau de santé Horizon, 70 travaillent au sein du Réseau de santé Vitalité et 41 travaillent pour Extra-mural / Ambulance Nouveau-Brunswick.

Rappel des nouvelles mesures qui entrent en vigueur ce soir, le 4 janvier, à 23 h 59

À compter de ce soir, le mardi 4 janvier, à 23 h 59, la province réservera les tests PCR pour les personnes qui courent le plus grand risque d'être hospitalisées en raison de la COVID-19, soit :

- les personnes dans des milieux à risques élevés, y compris les travailleurs de la santé ainsi que les personnes qui habitent ou travaillent dans des établissements de soins de longue durée, des refuges pour sans-abri et des établissements correctionnels;
- les personnes qui présentent des symptômes et qui sont âgées de 50 ans et plus;
- les personnes qui présentent des symptômes et qui sont immunodéprimées ou enceintes;
- les personnes qui ont besoin de subir un test PCR pour effectuer un voyage; et
- les personnes ciblées comme prioritaires par la Santé publique.

Toutes les autres personnes, y compris celles qui présentent des symptômes mais qui sont âgées de moins de 50 ans et qui n'habitent pas dans un milieu vulnérable, devront subir un test de dépistage rapide lorsqu'elles présentent des symptômes. Un résultat positif à un test de dépistage rapide sera traité comme un résultat positif à la COVID-19, et les gens devront inscrire leur résultat par l'entremise d'un nouveau formulaire qui sera disponible en ligne. Ils devront également respecter les nouvelles mesures relatives à l'isolement.

Vaccinated people who have tested positive, as well as vaccinated, asymptomatic, close household contacts, will need to isolate for five days. Unvaccinated people who have tested positive, as well as unvaccinated, asymptomatic, household contacts, will need to isolate for 10 days.

Close contacts outside of a household will be asked to mask continuously, avoid vulnerable settings and people, and limit their contacts as much as possible for at least 10 days.

Upon release from isolation, people must wear a mask continuously and avoid vulnerable settings and gatherings for the next five days. If a close contact develops symptoms, they will be directed to take a rapid test, unless they meet the requirements for a PCR test.

Due to the high number of cases and lack of resources, contact tracing among the general public is no longer feasible. Instead, people who test positive will be asked to notify their close contacts and members of their household. Case and contact tracing will be reserved mostly for people in vulnerable settings to help prevent transmission among those who are most likely to be hospitalized.

Schools moving to home learning

Due to the rapid spread of the Omicron variant, students will not return to public schools on Jan. 10 but will move to home learning beginning Jan. 11. This measure will remain in place for at least two weeks and will then be assessed weekly.

Les personnes vaccinées qui obtiennent un résultat positif, ainsi que les personnes vaccinées qui ne présentent pas de symptômes et qui sont un contact étroit d'un membre de leur ménage, devront s'isoler pendant cinq jours. Les personnes non vaccinées qui obtiennent un résultat positif, ainsi que les personnes non vaccinées qui ne présentent pas de symptômes et qui sont un contact d'un membre de leur ménage, devront s'isoler pendant 10 jours.

Les contacts étroits à l'extérieur d'un ménage devront porter le masque en permanence, éviter de se rendre dans des milieux vulnérables et de visiter des personnes vulnérables, et limiter leurs contacts le plus possible pour une période d'au moins 10 jours.

Lorsqu'ils mettent fin à leur période d'isolement, les gens devront porter un masque en permanence, éviter de se rendre dans des milieux vulnérables et ne pas participer à des rassemblements pendant les cinq jours suivants. Si un contact étroit présente des symptômes, on lui demandera de subir un test de dépistage rapide, à moins qu'il ne réponde aux exigences pour un test PCR.

En raison du nombre élevé de cas ainsi que du manque de ressources, il n'est plus possible d'effectuer la recherche des contacts au sein du grand public. On demandera plutôt aux gens qui obtiennent un résultat positif d'informer leurs contacts étroits et les membres de leur ménage. La recherche des cas et des contacts sera réservée principalement aux personnes dans les milieux vulnérables pour aider à prévenir la transmission parmi les gens qui sont le plus susceptibles d'être hospitalisés.

Les écoles passent à l'apprentissage à la maison

En raison de la propagation rapide du variant Omicron, les élèves ne retourneront pas dans les écoles publiques le 10 janvier, mais ils passeront à l'apprentissage à la maison à compter du 11 janvier. Cette mesure demeurera en vigueur pendant au moins deux semaines, et elle sera ensuite évaluée chaque semaine.

4 JAN 2022

21 DEC 2021 – Adjustments made to local governance reforms after input from communities

The provincial government has made changes to its local governance restructuring plan in response to feedback from residents, stakeholders and community leaders.

The timeframe for suggesting changes to the local governance restructuring ended Thursday, Dec. 16.

The Department of Environment and Local Government had been accepting comments and suggestions since last month's release of the white paper on local governance reform. Although many were pleased with the restructurings, others asked the government to consider different pairings or groupings of communities.

Allain also announced that Gerard Belliveau, executive director of the Southeast Regional Service Commission; Lise Ouellette, former executive director of the Francophone Association of Municipalities of New Brunswick, Jennifer Wilkins, assistant deputy minister of Local Government and Local Governance Reform; and Ryan Donaghy, deputy minister of Local Government and Local Governance Reform, will lead the transition as advisers to the minister.

As well, Ken Harding, former town manager and chief administrative officer, and Maurice Basque, historian and scientific adviser at the Acadian Studies Institute of Université de Moncton, have agreed to advise on issues relating to toponymy.

The changes to the plan are available online.

21 DÉC 2021 – Réforme de la gouvernance locale : modifications apportées à la suite de commentaires des communautés

Le gouvernement provincial a apporté des modifications à son plan de restructuration de la gouvernance locale pour tenir compte des commentaires formulés par les résidents, les intervenants et les dirigeants communautaires.

Le délai pour suggérer des changements à la restructuration de la gouvernance locale a pris fin le jeudi 16 décembre.

Le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux acceptait les commentaires et les suggestions depuis la publication du livre blanc sur la réforme de la gouvernance locale le mois dernier. Même si le plan de restructuration a plu à de nombreuses personnes, d'autres ont demandé au gouvernement de revoir le regroupement de certaines communautés.

M. Allain a également annoncé que Gérard Belliveau, directeur général de la Commission de services régionaux du Sud-Est; Lise Ouellette, anciennement directrice générale de l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick; Jennifer Wilkins, sous-ministre adjointe des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale; et Ryan Donaghy, sous-ministre des Gouvernements locaux et de la Réforme de la gouvernance locale, auront la tâche de mener cette transition à titre de conseillers du ministre.

De plus, Ken Harding, anciennement directeur général d'une municipalité, et Maurice Basque, historien et conseiller scientifique à l'Institut d'études acadiennes de l'Université de Moncton, ont accepté de fournir des conseils sur les questions relatives à la toponymie.

Les modifications qui ont été apportées au plan sont disponibles en ligne.

22 DEC 2021 – Water strategy milestones met

The provincial government has released a [progress report](#) on [A Water Strategy for New Brunswick 2018-2028](#), detailing many accomplishments over the past three years.

The report is divided into five sections: understanding and sharing knowledge about water, protecting drinking water, preserving and enhancing aquatic ecosystems, working cooperatively on water protection and management, and publicly reporting implementation of the strategy.

Some of the progress to date includes:

- Implementation of a recreational water monitoring program at provincial park beaches.
- A report on the state of water quality in New Brunswick's lakes and rivers.
- The Shediac Bay Watershed Management Plan.
- New, more accurate wetland mapping.
- New guidelines to help ensure consistent decision-making and transparency in wetland protection.
- Three new online water quality data portals to make information more accessible.
- A comprehensive report on drinking water quality in public water systems owned by local governments.

22 DÉC 2021 – Stratégie de l'eau : des étapes importantes ont été franchies

Le gouvernement provincial a rendu public un [rapport d'étape](#) relatif au document [Une stratégie de l'eau pour le Nouveau-Brunswick 2018-2028](#), qui présente les détails de nombreuses réalisations au cours des trois dernières années.

Le rapport se divise en cinq sections : comprendre et partager les connaissances sur l'eau; protéger l'eau potable; protéger et améliorer la santé des écosystèmes; travailler en collaboration à la protection et à la gestion de l'eau; et rendre compte des progrès relatifs à la mise en œuvre de la stratégie.

Voici certains des progrès réalisés à ce jour :

- mise en œuvre d'un programme de surveillance des eaux utilisées à des fins récréatives aux plages des parcs provinciaux;
- publication d'un rapport sur l'état de la qualité de l'eau des lacs et des rivières du Nouveau-Brunswick;
- établissement d'un plan de gestion du bassin hydrographique de la baie de Shediac;
- création d'une nouvelle cartographie plus précise des terres humides;
- établissement de nouvelles lignes directrices afin de veiller à la transparence et à la cohérence de la prise de décisions pour la protection des terres humides;
- création de trois nouveaux portails de données en ligne sur la qualité de l'eau pour rendre l'information plus accessible; et
- publication d'un rapport complet sur la qualité de l'eau potable dans les réseaux publics de distribution détenus par les gouvernements locaux.

4 JAN 2022

16 DEC 2021 – Heritage Week theme for 2022: Discover our storytellers

The theme for Heritage Week 2022 will be Discover our storytellers. The week will run from Feb. 14 to 21.

The intention of the storyteller theme is to call to mind the variety of components of the collective heritage of New Brunswickers, she said. It may involve historical figures, monuments, or buildings. It could also include intangible heritage such as food, a language and its expressions, legends, and historical events that shaped or continue to shape a community.

During Heritage Week, the New Brunswick Museum will host a digital platform, accessible to the public, containing a series of videos on different aspects of heritage, prepared by the province's cultural institutions. The museum will also offer schools a free educational program that can be used during the Heritage Fair season. More information on Heritage Week in New Brunswick [is available online](#).

16 DÉC 2021 – Découvrons nos porteurs de patrimoine : thème de la Semaine du patrimoine pour 2022

La Semaine du patrimoine 2022, qui se déroulera du 14 au 21 février, aura pour thème Découvrons nos porteurs de patrimoine.

Selon la ministre, le thème vise à nous rappeler la diversité des éléments qui composent le patrimoine collectif de la population néo-brunswickoise. Il peut s'agir de personnages, de monuments ou de bâtiments historiques. Il peut aussi inclure le patrimoine immatériel, comme la nourriture, une langue et ses expressions, des légendes, et des événements historiques qui ont façonné une collectivité ou qui continuent de le faire.

Durant la Semaine du patrimoine, le Musée du Nouveau-Brunswick proposera une plateforme numérique accessible au public qui contiendra une série de vidéos préparées par les institutions culturelles de la province sur divers aspects du patrimoine. Le musée offrira également aux écoles un programme éducatif gratuit qui pourra être utilisé pendant les Fêtes du patrimoine.

De plus amples renseignements sur la Semaine du patrimoine au Nouveau-Brunswick [sont disponibles en ligne](#).

4 JAN 2022

15 DEC 2021 – Report on the Review of the Official Languages Act

The two commissioners appointed to undertake a review of the Official Languages Act and find ways to improve second-language learning submitted their first report to Premier Blaine Higgs today.

Judge Yvette Finn and John McLaughlin presented the 2021 Review of New Brunswick's Official Languages Act – Organization, Communication and Engagement report. The report contains recommendations to improve the provisions of the act and ensure its full implementation.

The public is invited to review the commissioners' report, which is available [on the Public Consultation 2021 website](#).

15 DEC 2021 – Canada-New Brunswick Housing Benefit program expands to reach more low-income, working families

More low-income, working families now have access to the Canada-New Brunswick Housing Benefit program, which provides short-term funding to help make ends meet. The program has been expanded to help families with employment incomes from \$12,500 to \$50,000. The program aims to support about 6,700 households in the province over the next seven years. This represents an investment of more than \$98.3 million, equally shared between the provincial and federal governments.

More program information and details on the application process [are available online](#).

Any questions about the application process can be emailed to infochb-acl@gnb.ca. Assistance is also available by phone by calling 211.

15 DÉC 2021 – Rapport de la révision de la Loi sur les langues officielles

Les deux commissaires nommés pour entreprendre la révision de la Loi sur les langues officielles et trouver des manières d'améliorer l'apprentissage de la langue seconde ont remis, aujourd'hui, un premier rapport au premier ministre, Blaine Higgs.

La juge Yvette Finn et John McLaughlin ont présenté leur rapport intitulé Révision 2021 de la Loi sur les Langues officielles du Nouveau-Brunswick – Organisation, communication et engagement. Le rapport comprend des recommandations visant à améliorer les dispositions de la loi et assurer sa pleine mise en application.

Le public est invité à prendre connaissance du rapport des commissaires, qui est disponible en ligne sur le [site Web de la consultation publique 2021](#).

15 DÉC 2021 – Élargissement de l'Allocation Canada-Nouveau-Brunswick pour le logement pour atteindre un plus grand nombre de familles de travailleurs à faible revenu

Un plus grand nombre de familles de travailleurs à faible revenu ont maintenant accès au programme de l'Allocation Canada-Nouveau-Brunswick pour le logement, qui fournit un financement à court terme pour les aider à joindre les deux bouts. Le programme a été élargi pour aider les familles dont le revenu d'emploi se situe entre 12 500 \$ et 50 000 \$.

Le programme vise à aider environ 6700 ménages de la province au cours des sept prochaines années. Cela représente un investissement de plus de 98,3 millions de dollars, partagé à parts égales entre les gouvernements provincial et fédéral.

De plus amples renseignements et des détails sur le processus de demande [sont disponibles en ligne](#).

Toute question concernant le processus de demande peut être envoyée par courriel à l'adresse infochb-acl@gnb.ca. Les gens peuvent également obtenir de l'aide par téléphone en composant le 211.

14 DEC 2021 – Health capital estimates for 2022-23

The Department of Health's capital budget will be \$153.2 million in 2022-23.

An investment of \$103.8 million will be made in ongoing major renovation and addition capital projects while \$49.4 million has been allocated for capital improvements and the purchase of equipment.

Department staff will work with regional health authorities to determine how funding for capital equipment and improvements will be distributed.

Some of the major renovation and capital projects include:

- \$11.59 million for the maternal newborn unit project at the Moncton Hospital;
- \$23.3 million for continuing additions and renovations at the Chaleur Regional Hospital in Bathurst;
- \$40.15 million for an addition and renovation project at the Dr. Everett Chalmers Regional Hospital in Fredericton;
- \$5.34 million for construction of the addiction and rehabilitation centre in Campbellton; and
- \$13.4 million for work on a new medical and surgical intensive care unit and an oncology unit at Saint John Regional Hospital and for improvements to the New Brunswick Heart Centre.

14 DÉC 2021 – Prévisions du budget d'immobilisations en santé pour 2022-2023

Le budget d'immobilisations du ministère de la Santé sera de 153,2 millions de dollars en 2022-2023.

Le gouvernement investira 103,8 millions de dollars dans les grands projets de rénovation et d'agrandissement en cours ainsi que 49,4 millions de dollars dans des améliorations et l'achat d'équipement. Le personnel du ministère travaillera en collaboration avec les régies régionales de la santé afin de répartir les sommes destinées à l'équipement et à l'amélioration des immobilisations.

Les grands projets de rénovation et d'immobilisations comprennent notamment :

- 11,59 millions de dollars pour le projet d'unité de maternité et de soins aux nouveau-nés à l'Hôpital de Moncton;
- 23,3 millions de dollars pour la poursuite des travaux d'agrandissement et de rénovation à l'Hôpital régional Chaleur, à Bathurst;
- 40,15 millions de dollars pour le projet d'agrandissement et de rénovation à l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers, à Fredericton;
- 5,34 millions de dollars pour la construction d'un centre de traitement des dépendances et de réadaptation à Campbellton; et
- 13,4 millions de dollars pour une nouvelle unité de soins médicaux et chirurgicaux intensifs et une unité d'oncologie à l'Hôpital régional de Saint John ainsi que pour des améliorations au Centre cardiaque du Nouveau-Brunswick.

4 JAN 2022

14 DEC 2021 – [Public participation process begins for renewal of air quality approval for Arauco Canada](#)

The provincial government is starting the 180-day public participation process for the renewal of the Class 1 Air Quality Approval to Operate for the Arauco Canada mill in St. Stephen.

The company operates a wood composite products manufacturing mill that produces medium-density fibreboard and particleboard from hardwood chips, softwood shavings and other sources of residual wood fibre.

The company's [current approval](#) expires on June 30, 2022. The public participation process [is available online](#).

Class 1 major industries are required to comply with the Air Quality Regulation under the [Clean Air Act](#), and to operate under the terms and conditions established in the approval to operate.

14 DÉC 2021 – [Début du processus de participation du public pour le renouvellement de l'agrément sur la qualité de l'air d'Arauco Canada](#)

Le gouvernement provincial entame le processus de participation du public en vue du renouvellement de l'agrément d'exploitation sur la qualité de l'air de catégorie 1 de l'usine d'Arauco Canada située à St. Stephen. Ce processus doit durer 180 jours.

L'entreprise exploite une usine de fabrication de produits de bois composite. Elle fabrique des panneaux de fibres de densité moyenne et des panneaux de particules à partir de copeaux de bois de feuillus, de rabotures de résineux et d'autres sources de fibre de bois résiduelles.

L'[agrément actuel](#) de l'entreprise expire le 30 juin 2022. Les détails du processus de participation du public [sont disponibles en ligne](#).

Les détenteurs d'un agrément de catégorie 1 pour la grande industrie sont tenus de respecter le Règlement sur la qualité de l'air de la [Loi sur l'assainissement de l'air](#) et d'exploiter leurs installations selon les modalités et les conditions énoncées dans l'agrément.

FUNDING

Commemorate Canada Reopening Fund supports initiatives that will:

- increase opportunities for Canadians to participate in various commemorative activities and celebrations to mark Canada's emergence from the COVID-19 pandemic; or
- build a sense of pride and belonging to Canada by holding celebratory and commemorative activities that recognize people and achievements in the response to COVID-19 ; and / or
- support the revival of local economies through in-person events.

Municipalities and non-profits are eligible to apply. Contact [Reopening Fund](#) to request an application package. Applications must be received by January 10, 2022.

The Active Transportation Fund, aims to accelerate the construction of active transportation infrastructure and support a modal shift away from cars and toward active transportation. Visit [Infrastructure Canada – Active Transportation](#) where you will find the [Applicant Guide](#) and additional information. ATF-FTA@infcc.gc.ca

The [Canada Community Revitalization Fund \(CCRF\)](#) aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. Questions: ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at bis-sie@acoa-apecca.gc.ca.

[Intact Public Entities Municipal Climate Resiliency Grant](#) will invest in projects that can increase community resiliency to flood and wildfire risks.

FINANCEMENT

Le Fonds de **Comméoration Canada** soutien les initiatives qui :

- augmenteront les occasions pour les Canadiens et Canadiennes de participer à diverses activités et célébrations commémoratives pour marquer l'émergence du Canada de la pandémie de COVID-19; ou
- susciteront un sentiment de fierté et d'appartenance au Canada en organisant des activités de célébration et de commémoration qui rendent hommage aux personnes et aux réalisations dans le cadre de la réponse à la pandémie de COVID-19; et/ou
- soutiendront la relance des économies locales par des événements en personne.

Les municipalités et les organismes à but non lucratif faire une demande. Communiquer avec [Fonds de réouverture](#) pour obtenir une trousse de demande. Les demandes doivent être reçues au plus tard le 10 janvier 2022.

Le Fonds pour le transport actif, vise à accélérer la construction d'infrastructures de transport actif et à soutenir un transfert modal de la voiture vers le transport actif. Consulter [Infrastructure Canada - Transport actif](#) où vous trouverez le [Guide du demandeur](#) ainsi que des renseignements supplémentaires. ATF-FTA@infcc.gc.ca

Le [Fonds canadien de revitalisation des communautés \(FCRC\)](#) vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Questions : Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à bis-sie@acoa-apecca.gc.ca.

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

New Brunswick has 17,566 confirmed cases of coronavirus, 6112 of which are active.

GNB:

- [Mandatory Order](#) (31 Dec 2021)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Information about COVID-19 vaccines](#) (including booking first, second or booster doses)
- [Information on getting tested](#) (PCR or rapid tests, including pickup locations)
- [Healthy and Safe Schools website](#) (including information on cases in schools and daycares)
- [Information and guidelines on isolation](#)
- [Information and resources to help New Brunswickers live with COVID-19](#)
- [Travel information](#) (including the Travel Registration Program)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

Le Nouveau-Brunswick compte 17,566 cas confirmés de coronavirus, dont 6112 sont actifs.

GNB :

- [Arrêté obligatoire](#) (31 décembre 2021)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Renseignements sur les vaccins contre la COVID-19](#) (y compris la façon de prendre rendez-vous pour obtenir une première ou une deuxième dose ou une dose de rappel)
- [Renseignements sur le programme de dépistage](#) (tests PCR ou tests de dépistage rapide, y compris les sites de distribution de trousse)
- [Site Web Écoles saines et sécuritaires](#) (y compris des renseignements sur les cas dans les écoles et les garderies)
- [Renseignements et lignes directrices sur l'isolement](#)
- [Renseignements et ressources visant à aider les gens du Nouveau-Brunswick à vivre avec la COVID-19](#)
- [Renseignements pour les voyageurs](#) (y compris le programme d'enregistrement des voyages)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca

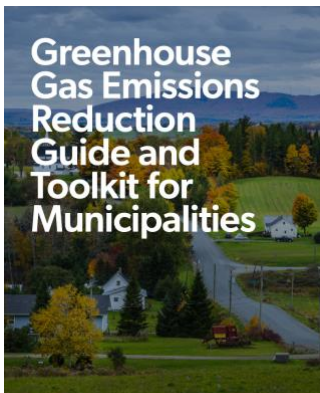
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

RESOURCES



SSSC

GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to
download the guide!](#)

RESSOURCES

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour
télécharger le guide !](#)



SSSC

Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.



The knowledge gaps and research needs most pressing to advance climate change adaptation in Atlantic Canada include:

- Better understanding and addressing viewpoints of Indigenous communities;
- Developing monitoring and evaluation tools;
- Strengthening research on effective communication methods;
- Policy planning and adaptation budgeting; and
- Increasing understanding of how to approach relocation resulting from climate impacts

CANADA IN A CHANGING CLIMATE: REGIONAL PERSPECTIVES REPORT
ATLANTIC PROVINCES CHAPTER



Les lacunes dans les connaissances et les besoins de recherche les plus pressants pour faire progresser l'adaptation aux changements climatiques au Canada atlantique sont les suivantes :

- Une meilleure compréhension et prise en compte des points de vue des communautés autochtones ;
- Élaborer des outils de suivi et d'évaluation ;
- Renforcer la recherche sur les méthodes de communication efficaces ;
- Planifier les politiques et budgétiser l'adaptation
- Améliorer la compréhension de la manière d'aborder la réinstallation.

LE CANADA DANS UN CLIMAT EN CHANGEMENT: LE RAPPORT SUR LES
PERSPECTIVES RÉGIONALES
CHAPITRE 1 • PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

ICLEI Canada: [Canada in a Changing Climate: Regional Perspectives Report](#)
Chapter 1: [Atlantic Provinces](#)

ICLEI Canada : [Le Canada dans un climat en changement : rapport sur les perspectives régionales](#)
Chapitre 1 : [Provinces de l'Atlantique](#)

Other resources can be found via our [website's resource portal](#).

D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

JAN 12 @ 10 AM

CLIMAtlantic : Online networking event, French and English interpretation provided

CLIMAtlantic facilitates access to data and information to support adaptation to climate change in Atlantic Canada through collaboration, networking, and partnership.

Agenda:

10:00am Welcome
10:10am Presentation of CLIMAtlantic
10:20am Questions
10:35am Round of introductions
11:15am Breakout rooms
12:00pm Finish

Please fill out this registration form by Jan. 5, 2022: <https://forms.gle/UnuDB1dtkFUf4Gd96>

FEB 15 – 17

GLOBE Forum 2022 – Local Solutions to Net Zero program stream

FCM's Local Solutions to Net Zero track will focus on high-impact areas where municipalities have an essential role to play: buildings, energy, transportation and waste. Within these topics, this stream will showcase local innovation that can be accelerated and scaled up, as well as explore implementation challenges related to procurement, governance and regulation—all of which require new partnerships with the private sector and unprecedented cooperation between orders of government. In-person: \$350 | Online access: \$195 [REGISTER TODAY](#)

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

12 JANVIER @ 10 AM

CLIMAtlantic : Événement de réseautage en ligne, interprétation en français et en anglais assurée

CLIMAtlantic facilite l'accès aux données et aux informations pour soutenir l'adaptation au changement climatique dans le Canada atlantique par la collaboration, le réseautage et le partenariat.

Ordre du jour :

10:00am Bienvenue
10:10am Présentation de CLIMAtlantic
10h20 Questions
10h35 Tour de table des présentations
11h15 Salles de travail
12:00 Fin

Veuillez remplir ce formulaire d'inscription avant le 5 janvier 2022 : <https://forms.gle/UnuDB1dtkFUf4Gd96>

15-17 FÉV

GLOBE Forum 2022 – Solutions locales vers la carboneutralité

Le volet Solutions locales vers la carboneutralité se concentrera sur les domaines à fort impact dans lesquels les municipalités jouent un rôle essentiel, soit les bâtiments, l'énergie, les transports et les matières résiduelles. Pour chacun de ces domaines, le volet mettra en relief les innovations municipales qui peuvent être accélérées et élargies à l'échelle nationale. On y explorera également les défis de mise en œuvre liés à l'approvisionnement, à la gouvernance et à la réglementation, soit autant d'aspects qui nécessiteront de nouveaux partenariats avec le secteur privé et une coopération sans précédent entre les gouvernements.

En personne : 350 \$ | Accès en ligne : 195 \$ [INSCRIVEZ-VOUS](#)

ABOUT UMNb

The **Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB)** is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNb has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNb's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.

Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

À PROPOS DE L'UMNB

L'**Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB)** est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.

La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

APPENDIX

On December 25, 2021, the proposed [Single-Use Plastics Prohibition Regulations](#) were published in the Canada Gazette, Part I initiating a 70-day public comment period ending on March 5, 2022. During this period, stakeholders and partners are invited to submit comments to Environment and Climate Change Canada on the proposed Regulations, the accompanying Regulatory Impact Analysis Statement, as well as the draft [Guidance for Selecting Alternatives](#).

The proposed Regulations would prohibit the manufacture, import and sale of six categories of single-use plastic items (checkout bags, cutlery, foodservice ware made from or containing problematic plastics, ring carriers, stir sticks, and straws), with certain exceptions for straws.

The feedback received on the [proposed Integrated Management Approach to Plastic Products](#) has been considered in the development of the proposed Regulations. A [What We Heard Report](#) summarizes this feedback.

The draft Guidance for Selecting Alternatives to the Single-Use Plastics in the Proposed Single-Use Plastics Prohibition Regulations has been developed to help businesses and other organizations make decisions on alternative products or systems that prevent pollution and help Canada transition to a circular economy.

We invite you to review the proposed Regulations, the accompanying Regulatory Impact Analysis Statement, as well as the draft Guidance for Selecting Alternatives and to provide your feedback, no later than March 5, 2022, to the following email address: plastiques-plastics@ec.gc.ca.

ANNEXE

Le 25 décembre 2021, le [projet de Règlement interdisant les plastiques à usage unique](#) a été publié dans la Gazette du Canada, Partie I amorçant une période de commentaires du public d'une durée de 70 jours se terminant le 5 mars 2022. Pendant cette période, les intervenants et les partenaires sont invités à soumettre leurs commentaires à Environnement et Changement climatique Canada sur le projet de Règlement, le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation qui l'accompagne, ainsi que sur le [Cadre de gestion pour la sélection d'alternatives proposé](#).

Le projet de Règlement interdirait la fabrication, l'importation et la vente de six catégories de plastiques à usage unique (les sacs d'emplettes, les ustensiles, les récipients alimentaires fabriqués à partir de plastiques problématiques ou qui en contiennent, les anneaux pour emballage de boissons, les bâtonnets à mélanger et les pailles), avec certaines exceptions pour les pailles.

La rétroaction reçue sur l'[approche proposée de gestion intégrée des produits de plastique](#) a été prise en compte lors de l'élaboration du projet de Règlement. Un rapport « [ce que nous avons entendu](#) » résume cette rétroaction.

Le Cadre de gestion pour la sélection d'alternatives aux plastiques à usage unique du projet de Règlement interdisant les plastiques à usage unique proposé a été élaboré pour aider les entreprises et autres organismes lorsqu'ils prennent des décisions sur des produits ou des systèmes alternatifs qui préviennent la pollution et aident le Canada à faire la transition vers une économie circulaire.

Nous vous invitons à examiner le projet de Règlement, le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation qui l'accompagne, ainsi que le Cadre de gestion pour la sélection d'alternatives proposé et à nous fournir votre rétroaction, d'ici le 5 mars 2022, à l'adresse courriel suivante : plastiques-plastics@ec.gc.ca.

4 JAN 2022

FCM's Sustainable Communities Awards

The call for nominations for FCM's 2022 Sustainable Communities Awards is open. The awards are available to Canadian cities and communities of all sizes. The deadline for submissions is March 31, 2022. We will honour the winners at our 2022 Sustainable Communities Conference. [CLICK HERE TO ACCESS THE SUBMISSION FORMS](#)

Get your flu shot: A message from the Public Health Agency of Canada



This flu season, with Covid-19 still circulating, it's more important than ever that we take action to

keep ourselves and those around us safe and healthy. Get the flu shot as soon as you are able. It can help prevent the flu and flu-related complications, such as pneumonia. It can also help reduce the severity of your symptoms even if you do get the flu. You should get the flu shot even if you've already had the COVID-19 vaccine. (The COVID-19 vaccine doesn't protect you from the flu.)

To find out more, visit Canada.ca/flu, including [Flu clinics across Canada](#), and [Flu \(influenza\) awareness resources](#) (posters, social media materials, and the mobile guide for health professionals).

The **Canadian Municipal Network on Crime Prevention** will be delivering PART I of the training on **Rural Crime Prevention and Community Safety Planning** again in 2022. The virtual training will focus on key terms and concepts related to rural crime prevention and community safety, components of the Rural Crime Prevention Framework, and practice of developing community safety plans. This PART I training is a great opportunity to introduce local

Prix des collectivités durables de la FCM

L'appel de candidatures pour les Prix des collectivités durables 2022 de la FCM est ouvert. Les prix sont accessibles aux villes et aux collectivités canadiennes de toutes les tailles. La date limite pour présenter un projet est le 31 mars 2022. Nous reconnaissons officiellement les gagnants pendant la Conférence sur les collectivités durables 2022. [CLIQUEZ ICI POUR PRÉSENTER VOTRE CANDIDATURE](#)

Faites-vous vacciner contre la grippe : un message de l'Agence de la santé publique du Canada



En cette saison de la grippe, et la Covid-19 circule toujours, il est plus important que jamais que nous prenions des mesures pour assurer notre

sécurité et celle de notre entourage. Faites-vous vacciner contre la grippe dès que vous le pouvez. Le vaccin antigrippal peut aider à prévenir la grippe et les complications liées à la grippe, comme la pneumonie. Il peut également aider à réduire la gravité de vos symptômes si vous avez la grippe. Vous devriez vous faire vacciner contre la grippe même si vous avez déjà reçu le vaccin contre la COVID-19. (Le vaccin contre la COVID-19 ne vous protège pas contre la grippe.)

Pour en savoir plus, visitez Canada.ca/grippe, qui comprend des [cliniques de vaccination contre la grippe à travers le Canada](#), et des [Ressources de sensibilisation à la grippe](#) (affiches, matériel des médias sociaux, et le guide mobile à l'intention des professionnels de la santé.)

partners and stakeholders to the process of developing a community safety plan.

The 12-hour virtual training will be delivered over three 4-hour sessions:

Monday, January 17th, 2022 @ 2 PM

Monday, January 24th, 2022 @ 2 PM

Monday, January 31st, 2022 @ 2 PM

Cost

Single registration (1 participant): \$200 (member) / \$250 (non-member)

Group registration (2 participants from same community): \$300 (member) / \$350 (non-member)

Students: \$50 (member)

Who Should Attend?

Representatives from rural communities interested in developing and implementing a community safety plan; municipal employees who may be tasked to create, guide, and/or implement a rural community safety plan

First Nation communities, elected officials, as well as local agencies, organizations, and service providers from different sectors participating on multi-sectoral advisory committees or who may be involved in the planning process. [Register here](#) by January 12, 2022.